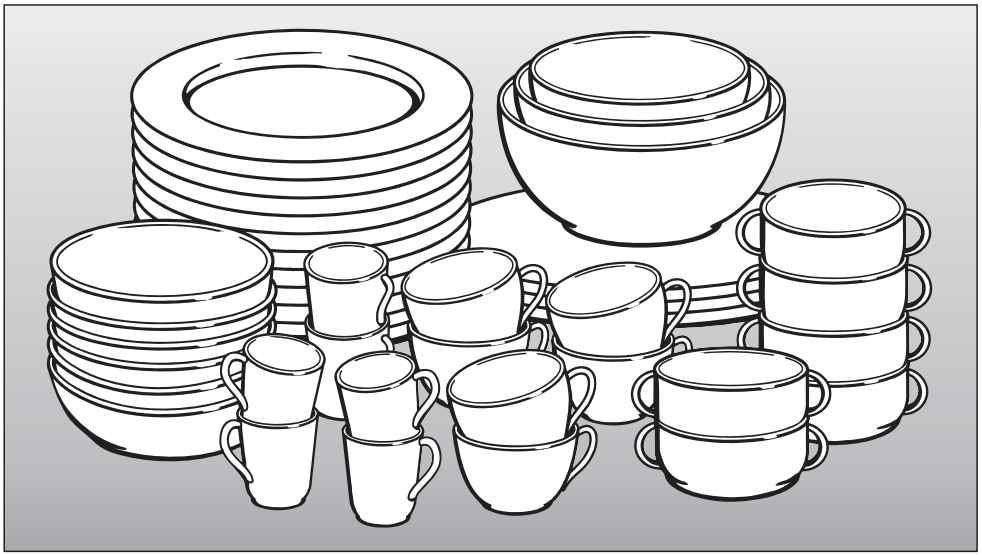
Instructions d'utilisation et d'installation



Tiroir chauffe-plat intégré EGW 2062

Afin de prévenir les accidents
et éviter d'endommager l'appareil,
lisez ces instructions
avant
de l'installer ou de l'utiliser.

fr - CA

M.-Nr. 07 342 350

Table des matières

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ 4
Guide de l'appareil 8
Avant la première utilisation 9
Utilisation du tiroir chauffe-plat 10
Ouverture et fermeture 10
Touches de commande 10
Fonctionnement 11
Sélectionner une température 11
Temps de chauffage 12
Capacité 12
Nettoyage et entretien 13
Foire aux questions 14
Service technique 15
INSTRUCTIONS SUR LA SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION 18
Installation 19
Dimensions d'installation 19
Installation de l'appareil 20
Aligner le devant de l'appareil 21
Branchement électrique 22
Aidez-nous à protéger l'environnement 23

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT - Lorsque vous utilisez votre appareil, veuillez respecter les consignes de sécurité élémentaires.

Afin de prévenir les accidents et d'éviter d'endommager l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions avant l'installation ou l'utilisation.

Cet appareil est conforme à l'ensemble des codes et des règlements de sécurité. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inadéquate de cet appareil.

Veuillez lire le mode d'emploi et les instructions d'installations lorsque vous installer un appareil à proximité.

Conservez cette brochure en lieu sûr et remettez-la au prochain utilisateur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Utilisation conforme

▶ Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement. Cet appareil est destiné seulement aux usages décrits dans le présent manuel.
Toute autre utilisation est interdite et pourrait être dangereuse. Miele ne sera pas tenu responsable des dommages attribuables à toute utilisation interdite ou inadéquate de l'appareil.

▶ Les personnes qui ne possèdent pas les capacités physiques, l'expérience ou les connaissances requises pour utiliser cet appareil doivent être supervisées ou formées par une personne responsable.

Enfants

▶ Lorsqu'un appareil est utilisé en présence d'enfants ou par des enfants, une surveillance étroite doit être exercée.

▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ou avec ses boutons de commande.

▶ Débarrassez-vous des emballages en toute sécurité et gardez-les hors de la portée des enfants. Ces éléments présentent un risque de suffocation!

Sécurité technique

▶ Avant d'installer l'appareil, inspectez-le afin de détecter la présence de dommages externes éventuels. N'utilisez pas un appareil endommagé.

▶ Assurez-vous que votre appareil est correctement installé et mis à la terre par un technicien qualifié. Pour garantir la sécurité électrique de l'appareil, il faut le raccorder à une installation de mise à la terre appropriée. Il est essentiel de respecter cette exigence élémentaire en matière de sécurité. En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique de la résidence par un électricien qualifié. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par l'absence d'une installation de mise à la terre ou par une installation déficiente.

▶ Avant d'installer l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles du système d'alimentation électrique de la résidence. Ces données doivent correspondre afin d'éviter d'endommager l'appareil. Dans le doute, consultez un électricien qualifié.

▶ N'utilisez pas l'appareil avant qu'il soit correctement installé dans les armoires.

▶ N'ouvrez jamais le boîtier extérieur de l'appareil. Il est dangereux de jouer avec les pièces mécaniques ou avec les raccordements et les composants électriques. De plus, vous pourriez endommager l'appareil.

▶ Les travaux d'installation, de réparation et d'entretien doivent être effectués par un technicien autorisé de Miele. Il peut être dangereux de confier ces travaux à des personnes non qualifiées. En outre, le recours à des personnes non qualifiées pourrait invalider la garantie.

▶ Le câblage de l'appareil doit être réalisé par un électricien qualifié conformément à toutes les exigences et à tous les codes locaux et nationaux. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par un mauvais branchement électrique.

▶ N'utilisez pas un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou un appareil qui a été endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquez avec le Service technique de Miele.

▶ Les pièces défectueuses doivent être remplacées par des pièces de rechange Miele d'origine uniquement. Seules ces pièces permettent au fabricant de garantir la sécurité de l'appareil.

▶ Avant d'installer ou de réparer l'appareil, coupez l'alimentation électrique en retirant le fusible, en basculant le disjoncteur ou en débranchant l'appareil de la prise de courant. Tirez sur la fiche et non sur le cordon.

▶ N'utilisez pas de rallonge pour raccorder l'appareil à l'alimentation électrique. L'utilisation de rallonges n'est pas conforme aux exigences relatives à cet appareil en matière de sécurité.

▶ Durant la période de garantie de l'appareil, les réparations doivent être effectuées seulement par un technicien autorisé. Dans le cas contraire, la garantie sera invalidée.

▶ Ne pas installez l'appareil à l'extérieur.

Sécurité

▶ Lorsqu'il est utilisé, l'intérieur du tiroir chauffe-plat, surtout le haut, peut devenir très chaud et le demeurer pendant un certain temps après l'arrêt de l'appareil. Soyez prudents.

▶ Protégez vos mains à l'aide de gants de cuisine ou de poignées lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez que des poignées sèches et thermorésistantes. L'utilisation de poignées humides peut causer des brûlures de vapeur.

▶ Afin d'éviter de toucher aux parties chaudes du tiroir, tirez-le complètement lorsque vous retirez la vaisselle.

▶ Ne pas utiliser le tiroir chauffant pour assiettes pour réchauffer ou cuire des aliments ou des boissons ou les garder au chaud. La condensation produite par les aliments et les boissons peut endommager l'appareil.

▶ Ne rangez aucun article dans le tiroir chauffe-plat. Il pourrait fondre ou s'enflammer lorsque l'appareil est allumé. Ne rangez jamais de liquides ou de matières inflammables dans, au-dessus ou sous le tiroir chauffe-plat.

▶ N'utilisez pas le chauffe-plat pour chauffer la pièce. Les objets placés près de l'appareil pourraient être endommagés en raison de la chaleur intense qui en émane.

▶ Ne remplacez pas le dessous-de-plat antidérapant par un linge de cuisine par exemple.

▶ Vous ne devez pas vous appuyer ou vous asseoir sur le tiroir chauffe-plat ni le surcharger. Cela l'endommagerait. Le tiroir peut supporter un poids maximal de 33 lb (15 kg).

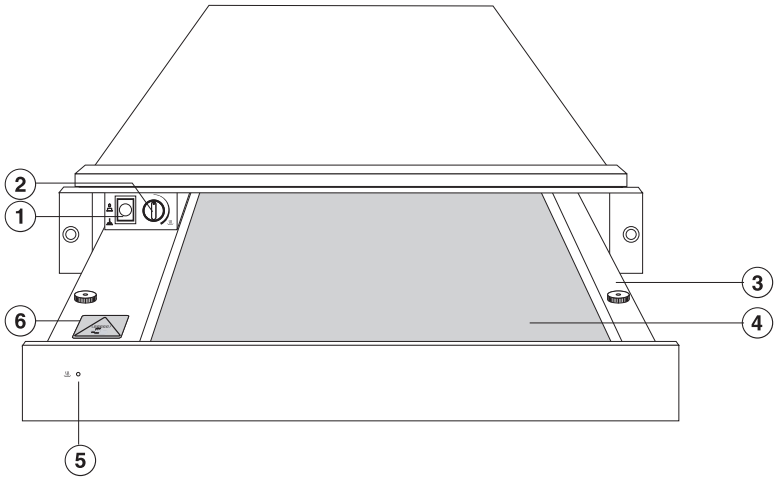
▶ N'utilisez jamais un nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil. La vapeur pourrait atteindre les composantes électriques et causer un court-circuit. Elle pourrait également endommager les pièces et la surface de l'appareil de façon permanente. Le cas échéant, le fabricant ne pourrait pas être tenu responsable.

▶ N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par Miele afin de prévenir les blessures.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par le non-respect des présentes instructions sur la sécurité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET RELISEZ-LES DE TEMPS EN TEMPS.

Guide de l'appareil



① Bouton marche/arrêt (le voyant s'allume)

② Touche de réglage de la température

③ Tiroir chauffe-plat

④ Dessous-de-plat antidérapant

⑤ Voyant

⑥ Autocollant d'avertissement pour signaler le danger de brûlure

Nettoyer l'appareil

- Retirez l'emballage protecteur.
- Retirez le dessous-de-plat antidérapant et lavez-le avec un peu d'eau tiède savonneuse. Essuyez à l'aide d'un linge doux.
- Nettoyer le tiroir chauffe-plat, à l'intérieur et à l'extérieur avec un linge humide puis essuyez avec un linge sec.
- Replacez le dessous-de-plat antidérapant lorsqu'il est complètement sec.

Chauffer l'appareil

- Faites chauffer le tiroir chauffe-plat vide pendant au moins deux heures. Tournez la touche de réglage de la température à la position "Maximum" (consultez la section "Sélection de la température").
- Aérez la pièce lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois.

Les pièces métalliques sont recouvertes d'une couche protectrice qui peut dégager une légère odeur lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois. L'odeur se dissipe après quelques minutes et elle n'indique pas une défectuosité de connexion.

Utilisation du tiroir chauffe-plat

Le tiroir chauffe-plat est uniquement conçu pour réchauffer la vaisselle.

Ne pas utiliser le tiroir chauffe-plat pour réchauffer ou cuire des aliments ou des boissons ou pour les garder au chaud. La condensation produite par les aliments et les boissons peut endommager l'appareil.

Utilisez des poignées pour retirer la vaisselle.

Le tiroir peut supporter un poids maximal de 33 lb (15 kg).

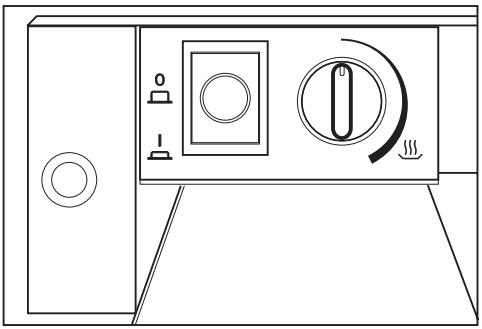
Ouverture et fermeture

Pour ouvrir et fermer le tiroir chauffe-plat, appuyez doucement au centre du tiroir.

Touches de commande

Les touches de commande comprennent la touche de réglage de la température et le bouton marche/arrêt. Les touches sont visibles seulement lorsque le tiroir est ouvert.

Le voyant situé à l'avant du tiroir indique si le chauffe-plat est allumé ou non.



Fonctionnement

- Mettez la vaisselle dans le tiroir.
- Sélectionnez une température
- Mettez l'appareil en marche (I).

Le voyant marche/arrêt s'allume.

- Fermez le tiroir.
- Le voyant situé à l'avant du tiroir s'allume indiquant que l'appareil est en marche.
- Arrêtez l'appareil (0) avant de retirer la vaisselle chaude.
- Tirez complètement le tiroir pour retirer la vaisselle.

Sélectionner une température

La touche de réglage de la température vous permet de régler la température entre 86 et 122 °F (30 et 50 °C).

Ne tournez **pas** le bouton au-delà de 12 heures dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et au-delà de 6 heures dans le sens des aiguilles d'une montre. Forcer le bouton au-delà des ces positions pourrait endommager la touche de réglage de la température.

Lorsque la température sélectionnée est atteinte, l'élément chauffant s'arrête automatiquement. Il se remet automatiquement en marche lorsque la température du tiroir est inférieure à la température sélectionnée.

La température optimale pour réchauffer les tasses et la verrerie est d'environ 105 °F (40 °C). Lorsque vous préchauffez des tasses à cette température, les boissons vont refroidir moins vite et la tasse sera suffisamment froide pour qu'on puisse y toucher.

Utilisation du tiroir chauffe-plat

Temps de chauffage

Plusieurs facteurs ont une incidence sur le temps de chauffage :

– le type de vaisselle et son épaisseur;

– la quantité;

– la disposition de la vaisselle;

– le réglage de la température.

Vous saurez quels réglages adopter pour vos besoins au fur et à mesure que vous utiliserez le chauffe-plat.

À titre indicatif :
Il faut compter environ de 30 à 40 minutes pour réchauffer la vaisselle de façon uniforme lorsque la température est réglée à 122 °F (50 °C).

Capacité

La quantité de vaisselle qui peut être placée dans le tiroir dépend de la taille de votre vaisselle.

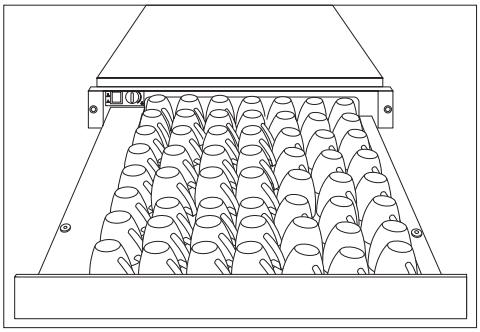
Par exemple :

– 25 tasses à cappuccino ou

– 56 tasses à espresso

Placez les tasses ou la verrerie à l'envers dans le chauffe-plat pour assurer un chauffage uniforme.

Le tiroir peut supporter un poids maximal de 33 lb (15 kg).



Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.

N'utilisez jamais un nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil. La vapeur sous pression pourrait atteindre les composantes électriques et causer un court-circuit.

N'utilisez pas d'agents nettoyants commerciaux. N'utilisez que des agents recommandés pour usage domestique.

Devant et intérieur de l'appareil

Nettoyez les aliments renversés le plus vite possible. Sinon, ils durciront et deviendront difficiles à nettoyer.
Si les aliments renversés ne sont pas nettoyés pendant une longue période ou si des agents nettoyants inappropriés sont utilisés, les surfaces peuvent décolorer ou s'altérer.

- Nettoyez l'appareil avec un peu d'eau tiède savonneuse à l'aide d'un linge doux. Essuyez à l'aide d'un linge doux.

Toutes les surfaces de l'appareil sont susceptibles d'être rayées.
Des fissures peuvent se produire sur les surfaces de verre.

Afin d'éviter d'endommager l'appareil, n'utilisez jamais les produits nettoyants suivants :

- des nettoyants contenant de la soude, de l'ammoniaque, des solvants ou du chlorure;
- des nettoyants contenant des agents détartrants;
- des nettoyants abrasifs;
- des nettoyants pour acier inoxydable;
- du savon à lave vaisselle (en poudre);
- des nettoyants corrosifs (à four);
- des nettoyants pour vitres;
- des tampons à récurer, de la laine d'acier ou des brosses dures;
- des grattoirs en métal.

Dessous-de-plat antidérapant

Le dessous-de-plat peut être retiré pour nettoyer le fond du tiroir.

- Nettoyez le dessous-de-plat à la main avec de l'eau tiède savonneuse.
- Séchez-le complètement. Ne remettez pas le dessous-de-plat en place avant qu'il soit complètement sec.

N'utilisez jamais la laveuse ou le lave-vaisselle pour le nettoyer.

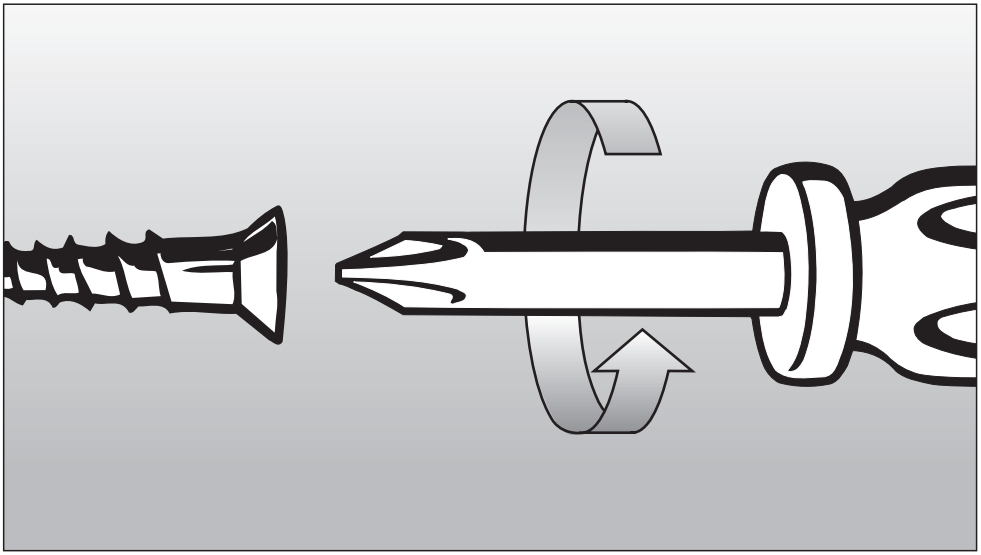
Foire aux questions

Les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien autorisé, conformément aux normes de sécurité nationales et locales. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées pourraient causer des blessures ou endommager l'appareil. Le fabricant ne peut être tenu responsable des travaux effectués pas des personnes non qualifiées.

La vaisselle n'est pas assez chaude.	
Cause possible	**Solution**
L'appareil est éteint.	Mettez le chauffe-plat en marche à l'aide de la touche "Marche/Arrêt".
La température choisie n'est pas bonne.	Vérifiez le réglage de la température.
La vaisselle a besoin de plus de temps pour être chaude.	Augmentez le réglage de la minuterie. Consultez la section « Temps de chauffage ».
La vaisselle n'est pas chaude.	
Cause possible	**Solution**
Le fusible principal a sauté.	Rétablissez l'alimentation électrique.
La vaisselle est trop chaude.	
Cause possible	**Solution**
La touche de réglage de la température est défectueuse.	Communiquez avec le Service technique.
Le voyant marche/arrêt ne s'allume pas lorsque l'appareil est mis en marche.	
Cause possible	**Solution**
Le voyant du bouton marche/arrêt est défectueux.	Communiquez avec le Service technique.

Si vous ne pouvez résoudre certains problèmes, veuillez communiquer avec le Service technique de Miele à l'adresse indiquée au verso de cette brochure.

Lorsque vous communiquez avec le Service technique, précisez le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique argent, fournie avec l'appareil.



Instructions d'installation

IMPORTANT : CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS AFIN QUE L'INSPECTEUR EN ÉLECTRICITÉ PUISSE LES CONSULTER.

Afin de prévenir les accidents
et d'éviter d'endommager l'appareil,
veuillez lire attentivement les instructions
avant
de l'installer ou de l'utiliser.

INSTRUCTIONS SUR LA SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION

▶ Avant d'installer l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles du système d'alimentation électrique de la résidence. Ces données doivent correspondre afin d'éviter d'endommager l'appareil. Dans le doute, consultez un électricien qualifié.

▶ Vous devez pouvoir accéder facilement à la prise électrique uns fois l'appareil installé.

▶ Assurez-vous que le cordon électrique n'entre pas en contact avec une surface chaude après l'installation.

▶ N'installez le tiroir chauffe-plat qu'à proximité des appareils encastrables recommandés par le fabricant. Si l'appareil est installé à proximité d'appareils non recommandés par le fabricant, la garantie sera invalidée puisque le fabricant ne peut garantir l'utilisation sécuritaire du tiroir chauffe-plat.

▶ Pour installer le chauffe-plat à proximité d'un autre appareil, il doit y avoir une tablette intégrée dans l'armoire qui peut soutenir le poids des deux appareils.

▶ Le chauffe-plat doit toujours être installé sous l'autre appareil lorsqu'il est placé à proximité de ce dernier. L'appareil situé à proximité du chauffe-plat peut être installé directement sur ce dernier, sans qu'une base ne les sépare. Il n'est pas nécessaire d'installer une tablette entre les deux.

▶ Pour installer l'appareil à proximité du chauffe-plat, veuillez vous reporter au manuel d'information fourni avec cet appareil.

▶ Le chauffe-plat n'a pas été conçu pour être utilisé sur un bateau ou dans des installations mobiles, comme des avions ou des véhicules récréatifs. Ce type d'utilisation est toutefois possible dans certaines circonstances. Veuillez communiquer avec le Service technique de Miele pour leur faire part de vos besoins particuliers.

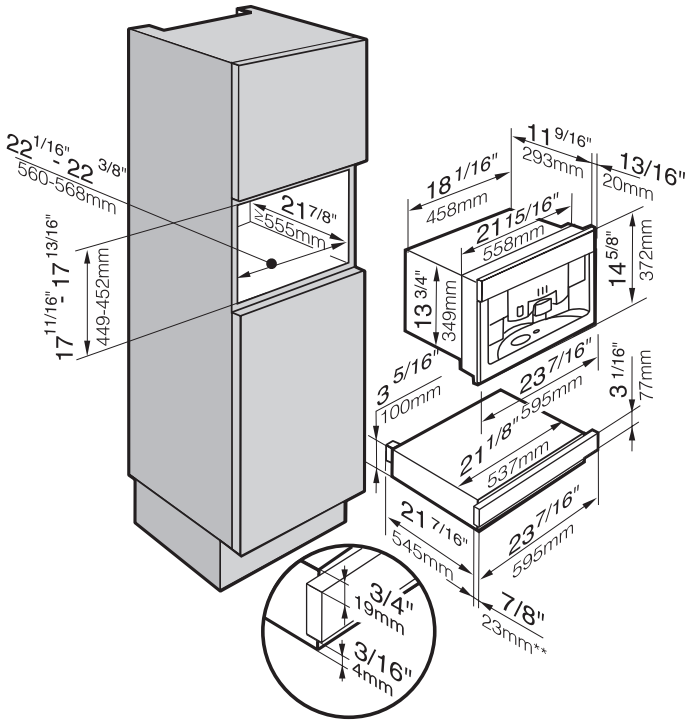
Remarque destinée à l'installateur :

Veuillez remettre ces instructions au client pour que l'inspecteur en bâtiment local puisse les consulter.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Dimensions d'installation

Installation avec machine à café



* Machine dont le devant est en verre

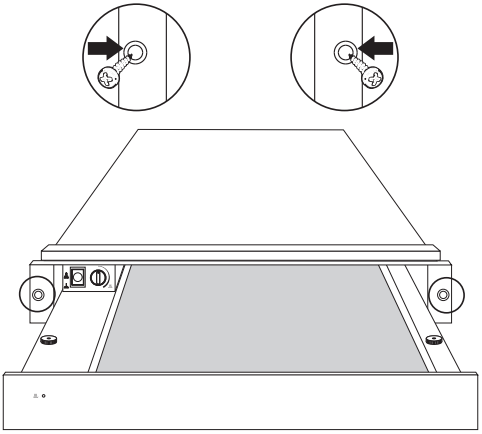
** Machine dont le devant est en acier inoxydable

Installation de l'appareil

- Placez le chauffe-plat dans le meuble puis poussez-le complètement à l'intérieur.

Assurez-vous qu'il est aligné et dans le bon angle.

- Ouvrez le tiroir et fixez l'appareil sur les panneaux latéraux de l'armoire à l'aide des deux vis fournies.
- Installez l'appareil à proximité du chauffe-plat en fonction du manuel d'information fourni avec cet appareil.

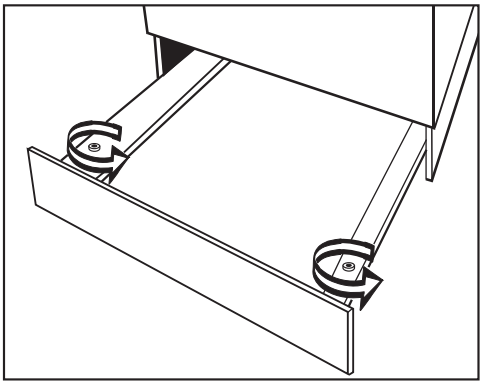


Aligner le devant de l'appareil

Après avoir installé l'appareil à proximité du chauffe-plat, vous devrez peut-être aligner le devant de chacun des appareils et peut-être même l'espace entre le chauffe-plat et l'autre appareil.

Des rondelles plates sont placées sous les écrous moletés, lesquels fixent le tiroir aux rails télescopiques.

- Dévissez les écrous moletés et enlevez les rondelles.
- Alignez l'espace à l'aide des rondelles plates en modifiant leurs positions de chaque côté(sous le tiroir ou sur le tiroir) pour que l'espace soit uniforme.



Branchement électrique

⚠ ATTENTION : Avant de procéder à l'entretien de l'appareil, coupez l'alimentation électrique en enlevant le fusible en fermant le disjoncteur ou en coupant l'alimentation principale.

Tous les travaux électriques devraient être effectués par un technicien qualifié, conformément aux normes et règlements en vigueur. Tout travail d'entretien ou de réparation effectué par des personnes non qualifiées pourrait être dangereux et le fabricant ne peut en être tenu responsable.

Avant de raccorder l'appareil à la source d'alimentation électrique, s'assurer que la tension et la fréquence correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique. Ces données doivent correspondre afin d'éviter d'endommager l'appareil. Dans le doute, consultez un électricien qualifié.

Si un autre appareil est installé à proximité du tiroir chauffe-plat et que les deux appareils sont branchés sur le même circuit, le fait de les faire fonctionner en même temps peut occasionner une surcharge. Dans le doute, consultez un électricien qualifié.

Source d'alimentation électrique

L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation de 5 pi (1,5 m) et d'une fiche de mise à la terre à trois branches et il est prêt à être branché à une alimentation électrique de 120 V, 15 A, 60 Hz.

De plus amples renseignements sont fournis avec le diagramme de câblage.

Élimination des produits d'emballage

La boîte de carton et les produits d'emballage sont biodégradables et recyclables. Veuillez les recycler.

Pour prévenir les risques de suffocation, débarrassez-vous des emballages, sacs et autres produits en plastique en toute sécurité et gardez-les hors de la portée des enfants.

Mise au rebut d'un ancien appareil

Les vieux appareils peuvent contenir des matériaux recyclables. Veuillez communiquer avec le centre de recyclage de votre localité pour savoir comment les recycler.

Avant de mettre au rebut un ancien appareil, débranchez-le du réseau électrique et coupez le cordon d'alimentation électrique pour prévenir les accidents.

Miele Limitée
Siège social au Canada
161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Téléphone : (800) 643-5381
(905) 660-9936
Télécopieur : (905) 532-2290
www.miele.ca
info@miele.ca (questions générales)
professional@miele.ca (questions commerciales)

Service à la clientèle – Mielecare (Canada)
Téléphone : (800) 565-6435
(905) 532-2272
Télécopieur : (905) 532-2292
customercare@miele.ca (Service technique)

Droits de modification réservés/4608

M.-Nr. 07 342 350 / 00

Pour obtenir la version la plus récente du guide, consultez le site Web de Miele.